

**HYGRASREG® LS**

**RU Руководство по монтажу и обслуживанию**

Датчик утечки / сигнализатор проникновения воды, с релейным выходом

LS-2



LS-4



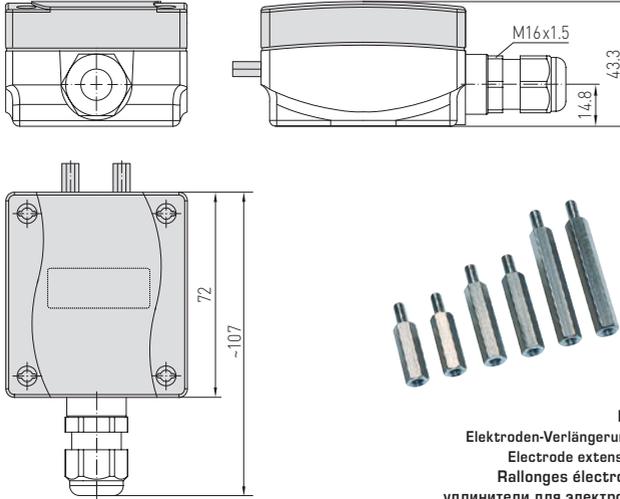
S+S REGELTECHNIK GMBH  
 THURN-UND-TAXIS-STR. 22  
 90411 NÜRNBERG / GERMANY  
 FON +49 (0) 911 / 519 47-0  
 mail@SplusS.de  
 www.SplusS.de



**CARTONS  
 ET EMBALLAGE  
 PAPIER À TRIER**

Maßzeichnung  
Dimensional drawing  
Plan coté  
Габаритный чертёж

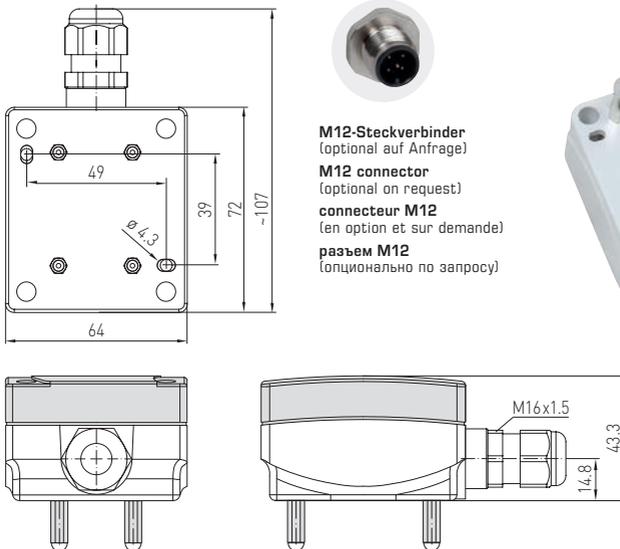
LS-2



LS-2  
Elektroden-Verlängerungen  
Electrode extensions  
Rallonges électrodes  
удлинители для электродов

Maßzeichnung  
Dimensional drawing  
Plan coté  
Габаритный чертёж

LS-4



M12-Steckverbinder  
(optional auf Anfrage)  
M12 connector  
(optional on request)  
connecteur M12  
(en option et sur demande)  
разъем M12  
(опционально по запросу)

Датчик утечки / сигнализатор проникновения воды **HYGRASREG® LS** с локализацией утечки предназначен для обнаружения проникновения воды и проводящих жидкостей. Может применяться для раннего распознавания протечек воды и защиты электронного и электрического оборудования зданий от повреждения при соприкосновении с влагой. Сигнализатор проникновения воды состоит из контрольного электронного устройства со светодиодами для индикации состояния и соответствующего удлиняемого электрода.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Напряжение питания:	24В перем. тока (±20%) и 15...36 В пост. тока
Потребляемая мощность:	< 1,0В·А / 24В пост. тока; < 2,2В·А / 24В перем. тока
Рабочий диапазон электронного узла:	10...95% отн.вл.; 0...+50 °С
Зона и объект контроля:	проводящая жидкость между зондами
Порог переключения:	величина проводимости между электродами > порогового значения
Выход:	беспотенциальный переключатель (24 В), омическая нагрузка 1 А
Корпус:	пластик, устойчивый к ультрафиолетовому излучению, полиамид, 30 % усиление стеклянными шариками, с быстрозаворачиваемыми винтами (комбинация шлиц/крестовой шлиц), цвет —транспортный белый (аналогичен RAL 9016), крышка прозрачная!
Размеры корпуса:	72 x 64 x 43,3 мм (Тур 1)
Подсоединение кабеля:	<b>резьбовой кабельный ввод</b> из пластика (M16 x 1,5; с разгрузкой от натяжения, сменный, внутренний диаметр 10,4 мм) <b>или разъем M12</b> согласно DIN EN 61076-2-101 (опционально по запросу)
Эл. подключение:	0,14–1,5 мм², по винтовым зажимам
Монтаж / подключение:	два внешних зонда, прокладка в зависимости от конкретного случая (для <b>LS-2</b> ), или электрода с изолирующими пластиковыми заглушками, которые установлены в нижней части корпуса (для <b>LS-4</b> )
Монтажные принадлежности:	для <b>LS-2</b> (2 электрода 10 мм, уже закреплены) <b>Удлинитель для электродов</b> 15 мм, 20 мм и 30 мм, 2 шт. из высококачественной стали <b>V2A</b> (1.4301) (прилагаются) <b>Кабельный зонд</b> , L = 1 м (опция)
Класс защиты:	III (согласно EN 60 730)
Степень защиты:	<b>IP65</b> (согласно EN 60529) Корпус проверен, TÜV SÜD, отчет № 713139052 (Тур 1)
Нормы:	соответствие CE-нормам, электромагнитная совместимость согласно EN 61 326, директива 2014 / 30 / EU «Электромагнитная совместимость»
<b>ПРИНЦИП РАБОТЫ</b>	Датчик утечки можно настроить с помощью DIP-переключателя таким образом, чтобы якорь реле оставался притянутым к сердечнику в нормальном режиме работы. Это значит, что в случае неисправности (проникновение влаги, обрыв кабеля, сбой электропитания) якорь реле отпадет. Таким образом можно обнаружить обрыв кабеля, ведущего к датчику.

<b>HYGRASREG® LS Датчик утечки / сигнализатор проникновения воды</b>			
<b>Тип / WGO1</b>	<b>Определение утечки проводящих жидкостей</b>	<b>Выход</b> влажность (относительная)	<b>Арт. №</b>
<b>LS</b>			
LS-2	Величина проводимости > порогового значения	переключатель	1202-1042-0000-000
LS-4	Величина проводимости > порогового значения	переключатель	1202-1042-0000-100
Опционально:	Подсоединение кабеля с <b>разъемом M12</b> согласно DIN EN 61076-2-101		по запросу

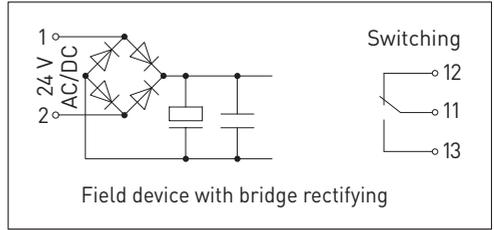
<b>ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</b>		
LS-Kabelsonde	<b>Кабельный зонд</b> , L = 1 м, для <b>LS-2</b>	1202-1042-0000-001

**Использование питающего напряжения переменного тока для приборов с мостовым выпрямителем:**

Для выпрямления питающего напряжения переменного тока используется мостовой выпрямитель.

**Использование питающего напряжения постоянного тока для приборов с мостовым выпрямителем:**

К данному варианту прибора может подаваться питание 15...36В пост. тока. При использовании мостового выпрямителя полярность напряжения питания значения не имеет.



**RU** Переключаемое состояние регулируется DIP-переключателем

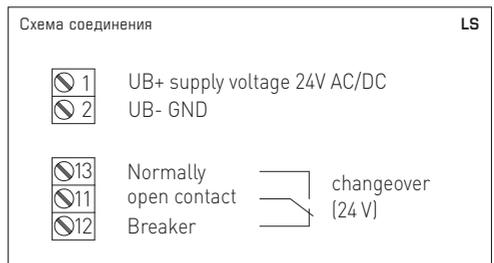
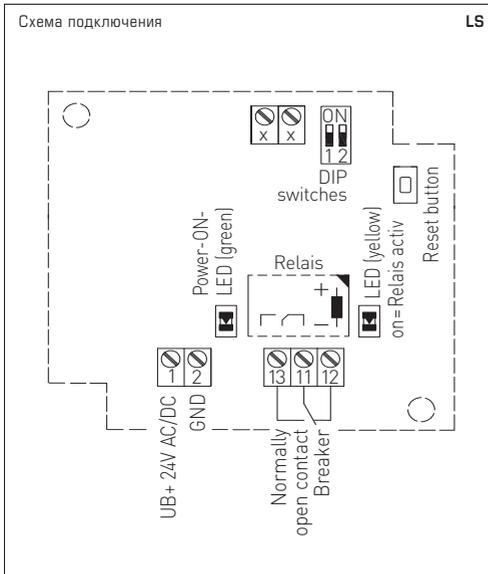
**Самоудерживание:**

С помощью DIP 1 может быть активирована самоблокировка в случае попадания влаги. Кнопкой или выключением / выключением питания можно выполнить СБРОС.

**Состояние реле:**

С помощью DIP2 можно инвертировать состояние реле, чтобы в случае использования проводящих ЭЛЕКТРОДОВ или обрыва линии реле замыкалось и срабатывала сигнализация.

<b>Самоудерживание (настраиваемое)</b>	<b>DIP 1</b>
Самоудерживание ВКЛ.	<b>ON</b>
Самоудерживание Выкл.	OFF
<b>Состояние реле (настраиваемое)</b>	<b>DIP 2</b>
Замыкающий контакт РАЗОМКНУТ	<b>ON</b>
Замыкающий контакт ЗАМКНУТ	OFF



- Пыль и загрязнение могут искажать результаты измерения, поэтому их следует избегать. Небольшую грязь и пыль можно убрать при помощи сжатого воздуха.
- Химикаты и другие средства для чистки ни в коем случае не должны попадать на электроды.
- При эксплуатации прибора вне рабочего диапазона, указанного в спецификации, гарантийные претензии теряют силу.
- Без SELV / PELV: Не подходит для помещений с мокрыми процессами и мокрых зон. Соблюдать предписания согласно IEC 60364-7-701.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать попадания влаги внутрь корпуса.
- В случае риска попадания воды следует использовать удлинители для электродов.

**В качестве Общих Коммерческих Условий имеют силу исключительно наши Условия, а также действительные «Общие условия поставки продукции и услуг для электрической промышленности» (ZVEI) включая дополнительную статью «Расширенное сохранение прав собственности».**

Помимо этого, следует учитывать следующие положения:

- Перед установкой и вводом в эксплуатацию следует прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!
- Подключение прибора должно осуществляться исключительно к безопасному напряжению и в обесточенном состоянии. Во избежание повреждений и отказов (например, вследствие наводок) следует использовать экранированную проводку, избегать параллельной прокладки токоведущих линий и учитывать предписания по электромагнитной совместимости.
- Данный прибор следует применять только по прямому назначению, учитывая при этом соответствующие предписания VDE (союза немецких электротехников), требования, действующие в Вашей стране, инструкции органов технического надзора и местных органов энергоснабжения. Надлежит придерживаться требований строительных норм и правил, а также техники безопасности и избегать угроз безопасности любого рода.
- Мы не несем ответственности за ущерб и повреждения, возникающие вследствие неправильного применения наших устройств.
- Ущерб, возникший вследствие неправильной работы прибора, не подлежит устранению по гарантии.
- Монтаж и ввод в эксплуатацию должны осуществляться только специалистами.
- Действительны исключительно технические данные и условия подключения, приведенные в поставляемых с приборами руководствах по монтажу и эксплуатации. Отклонения от представленных в каталоге характеристик дополнительно не указываются, несмотря на их возможность в силу технического прогресса и постоянного совершенствования нашей продукции.
- В случае модификации приборов потребителем гарантийные обязательства теряют силу.
- Не разрешается использование прибора в непосредственной близости от источников тепла (например, радиаторов отопления) или создаваемых ими тепловых потоков; следует в обязательном порядке избегать попадания прямых солнечных лучей или теплового излучения от аналогичных источников (мощные осветительные приборы, галогенные излучатели).
- Эксплуатация вблизи оборудования, не соответствующего нормам электромагнитной совместимости (EMV), может влиять на работу приборов.
- Недопустимо использование данного прибора в качестве устройства контроля / наблюдения, служащего для защиты людей от травм и угрозы для здоровья / жизни, а также в качестве аварийного выключателя устройств и машин или для аналогичных задач обеспечения безопасности.
- Размеры корпусов и корпусных принадлежностей могут в определенных пределах отличаться от указанных в данном руководстве.
- Изменение документации не допускается.
- В случае рекламаций принимаются исключительно цельные приборы в оригинальной упаковке.

#### **Указания по вводу в эксплуатацию:**

Этот прибор был откалиброван, отъюстирован и проверен в стандартных условиях. Во время эксплуатации в других условиях рекомендуется провести ручную юстировку на месте в первый раз при вводе в эксплуатацию и затем на регулярной основе.

**Ввод в эксплуатацию обязателен и выполняется только специалистами!**

**Перед монтажом и вводом в эксплуатацию прочитать данное руководство; должны быть учтены все приведенные в нем указания!**